

ОСОБЕННОСТИ ОБУЧЕНИЯ АУДИРОВАНИЮ НА НЕЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТАХ

Бэтова Елена Николаевна

Могилевский государственный университет имени А.А. Кулешова
(г. Могилев, Беларусь)

В статье рассматриваются особенности обучения аудированию на неязыковых факультетах, а также предлагаются примеры заданий при работе с текстами по аудированию.

Ключевые слова: обучение иностранному языку, неязыковые факультеты, аудирование, трудности восприятия иноязычной речи.

The article deals with the peculiarities of teaching listening at non-linguistic faculties, and the ways of listening practice are given there.

Keywords: foreign language teaching, non-linguistic faculties, listening, difficulties of foreign language speech perception.

Несмотря на то, что задания по аудированию входят в обязательный школьный экзамен, на неязыковых факультетах мы сталкиваемся с тем, что у большинства студентов они вызывают трудности.

Главная причина том, что аудирование является одним из самых сложных видов речевой деятельности. Во-первых, оно характеризуется однообразием предъявления. Во-вторых, слушающий не может приспособить речь говорящего к своему уровню понимания. У каждого человека есть свой стиль, который может быть очень эмоциональным, насыщенным идиомами и образными выражениями. В-третьих, существует целый ряд объективных трудностей, препятствующих пониманию речи с первого раза: трудности, обусловленные условиями аудирования; трудности, обусловленные индивидуальными особенностями источника речи; трудности, обусловленные языковыми особенностями воспринимаемого материала.

Отсюда возникает проблема, каким образом необходимо готовить студентов к восприятию иноязычной речи в устном общении.

Обучение пониманию аудиотекстов на иностранном языке проходит три взаимосвязанных этапа, при этом каждый последующий этап предполагает качественно пройденный предыдущий [2, с. 272].

Первый этап – элементарный – предполагает формирование перцептивной базы, развитие механизмов восприятия иноязычной звучащей речи. Он предваряет собственно аудирование на уровне языковых навыков и простейших речевых умений.

Второй этап – продвинутый – предполагает формирование способности воспринимать и понимать устные иноязычные тексты определенной длины и сложности, то есть развитие более сложных умений аудирования. Третий этап – завершающий – предполагает овладение аудированием как составляющей устного речевого общения, то есть приобретения способности осмысленно участвовать (в рецептивном плане) в устном иноязычном общении.

Особое внимание следует обратить на то, что, поскольку коммуникативная направленность присуща всему учебному процессу, обучение общению в целом и аудированию в частности должно проводиться на всех этапах, при этом меняется лишь удельный вес и характер общения, обучение которому реализуется в динамике от учебного к естественному.

На первом этапе используются задания, направленные на становление артикуляционных навыков и речевого слуха и имеющие целью – подготовить восприятие и понимание аудиотекста путем тематического и лингвистического прогнозирования. Это задания для элементарного уровня, предваряющие аудирование:

Перед прослушиванием преподаватель сообщает студентам необходимую фоновую информацию о тексте, например: это интервью с ...; они говорят о...; это событие вам знакомо.

Преподаватель предлагает студентам просмотреть иллюстративный материал (фотографии, рисунки и т. п.), который создает ожидание полу-

чения определенной информации, содержащейся в аудиотексте. Можно попросить студентов предсказать тему будущего прослушивания по названию текста и далее обсудить ее. Это способствует предварительному вербальному восприятию содержащейся в аудиотексте информации, облегчает и обеспечивает ее понимание.

Обучение на втором уровне посвящается формированию основных умений аудирования. К числу умений, которые необходимо сформировать на этом этапе, относятся следующие: выделять смысловые вехи, определять смысловой центр фразы; отделять основную информацию от второстепенной и удерживать в памяти основное из предложения; определять тему сообщения, разделять текст на смысловые куски/ устанавливать факты сообщения; устанавливать логические связи между фактами; выделять главную мысль; определять отношение автора/ говорящего к излагаемым фактам, действующим лицам, то есть проникать в подтекст; восполнять пропуски в приеме сообщения с помощью логической догадки и опорой на контекст; воспринимать сообщение в определенном темпе и определенной длительности звучания до конца без потерь информации.

В результате обучения в рамках второго уровня системы студенты должны полно и точно понимать несложные тексты монологического и диалогического характера, со зрительной опорой и без нее, в исполнении разных говорящих, в том числе и носителей языка. Длина текста не должна превышать 2,5-3 мин звучания при естественном среднем темпе, а в некоторых случаях и медленном.

Для формирования умений аудирования и совершенствования восприятия и понимания информации аудиотекста студентам предлагаются следующие задания:

Определите жанр аудиотекста (интервью, реклама, сообщение, рассказ и др.).

Соотнесите диалог аудиотекста с картинкой/серией картинок.

Соотнесите предлагаемые высказывания с именами выступающих (кто что сказал) в аудиотексте.

Вставьте в аудиотекст недостающую по смыслу информацию.

Завершите диалог (студент слушает только одного из говорящих по телефону и выполняет роль собеседника).

Наиболее важным умением, которое необходимо сформировать на третьем этапе обучения аудированию, является умение определять коммуникативное намерение говорящего. Для этого на примере конкретных типов текстов следует познакомить обучаемых с функциями реальных коммуникативных актов и с наиболее распространенными коммуникативными намерениями, показав их лингвистическую реализацию.

К числу таких коммуникативных намерений можно отнести следующие: информировать/запросить информацию; попросить/приказать; отказать/согласиться; предложить, доказать, убедить/уговорить, высказать предположение, предостеречь, посоветовать, высказать свое отношение/мнение; одобрить/осудить, возразить; обещать/отказать; пригласить, поздравить; познакомить кого-нибудь/познакомиться самому.

Продемонстрировав студентам различные коммуникативные намерения и их лингвистическую реализацию, необходимо затем выполнить ряд упражнений, обучающих установлению коммуникативного намерения говорящего. Для этого можно использовать следующие задания: Прослушайте текст и определите, как говорящий пытается убедить слушателя в чем-то / как он высказывает свое мнение / как он знакомится со своим английским сверстником.

В данном случае задача слушающего заключается в том, чтобы установить смысловую и языковую реализацию коммуникативного намерения, которое ему известно заранее.

Далее студентам можно назвать 2-3 различных коммуникативных намерения и предложить выбрать то, которое реализуется в предъявленном тексте. Например: Прослушайте текст/диалог и скажите, хочет ли говорящий/собеседник сообщить что-то, попросить о чем-то или предостеречь от чего-то. Подтвердите свое мнение, опираясь на текст.

Можно предложить подтвердить/опровергнуть наличие определенно коммуникативного намерения в тексте. Например: Прослушайте текст и скажите, хочет ли автор что-то посоветовать слушателю или он преследует другую цель. Подтвердите ваше мнение содержанием текста.

Можно также предложить опровергнуть наличие у говорящего указанно коммуникативного намерения и определить то, которое действительно имеет место. Например: Докажите, что говорящий не стремится убедить своего слушателя/собеседника. Скажите, какую он преследует цель в этом разговоре.

И, наконец, обучаемые должны сами определить коммуникативное намерение говорящего и указать средства его реализации.

Следующий этап работы, соответствующий реальному общению, заключается в том, что студент не только правильно определяет коммуникативное намерение говорящего, но и адекватно на него реагирует. Например: Прослушайте текст и скажите, согласны ли вы с мнением автора, убедил ли вас автор в том, что... , последуете ли вы его совету, и т.д.

В этой связи необходимо широко использовать аудиовизуальные источники информации, прежде всего видеофильмы, которые дают наиболее полное представление о естественном общении. Студенты видят место и

время действия общающихся, определяют социальные роли и легко воспринимают их речевое и неречевое поведение, а также испытывают сильное эмоциональное воздействие. Благодаря этому акт общения облегчается, а понимание речи становится более полным и глубоким, так как речевая информация дополняется и обогащается неречевой [1, с. 108].

Таким образом, обучение аудированию в условиях неязыковых факультетов должно проводиться последовательно. Выбор аудиоматериалов и способов работы с ними должен соответствовать уровню подготовленности обучаемых. Важно, чтобы коммуникативная направленность была присуща всему учебному процессу и обучение общению присутствовало на всех этапах обучения восприятию иноязычной речи на слух.

Литература

1. Елухина, Н.В. Обучение аудированию в русле коммуникативно-ориентированной методики / Н.В. Елухина // Иностранные языки в школе. – 1989. – № 2. – С.108–109.
2. Саутова, Т.А. Обучение аудированию как одному из видов рецептивной деятельности / Т.А. Саутова // Вектор науки ТГУ. – 2012. – № 2. – С.272–273.